

## <Ⅷ> 助動詞

- 1) 私は私の車を売るつもりはありません。(wollen 意志)  
Ich verkaufe meinen Wagen nicht. (wollen)  
Ich will meinen Wagen nicht verkaufen.  
Meinen Wagen will ich nicht verkaufen.
- 2) 君はこの車を売るつもりはありませんか？(wollen 意志)  
Verkaufst du diesen Wagen nicht? (wollen)  
Willst du diesen Wagen nicht verkaufen?
- 3) 私の妹はワンピースを買いたがっています。(wollen 意志)  
Meine Schwester kauft ein Kleid. (wollen)  
Meine Schwester will ein Kleid kaufen.
- 4) 今私を助けられますか？(können 可能)  
Helfen Sie mir jetzt? (können) Können Sie mir jetzt helfen?
- 5) 私はこれ以上は食べられません。(können 可能)  
Ich esse nicht mehr. (können) Ich kann nicht mehr essen.
- 6) ここに駐車できますか？(können 可能・許可)  
Parkt man hier? (können) Kann man hier parken?
- 7) 戦争は今にも勃発するかも知れない。(können 可能性・推量)  
Der Krieg (können) jeden Augenblick ausbrechen.  
Der Krieg kann jeden Augenblick ausbrechen.
- 8) あなたは病院へ行かなければなりません。(müssen 必要)  
Sie gehen ins Krankenhaus. (müssen) Sie müssen ins Krankenhaus gehen.
- 9) 私は郵便局へ行かなければなりません。(müssen 必要)  
Ich gehe auf die Post. (müssen) Ich muß auf die Post (zur Post) gehen.
- 10) 君は病院へ行く必要はありません。(müssen+否定 = 必要ない)  
Du gehst nicht ins Krankenhaus. (müssen)  
Du mußt nicht ins Krankenhaus gehen.
- 11) どんな人間もいつかは死ななければならない。(müssen 必然)  
Jeder Mensch stirbt einmal. (müssen) Jeder Mensch muß einmal sterben.
- 12) 彼はひどい病気に違いない。(müssen 論理的必然：違いない)  
Er ist sehr krank. (müssen) Er muß sehr krank sein.
- 13) あなたはこのことで泣いてはいけません。(dürfen+否定=禁止)  
Sie weinen wegen dieser Sache nicht. (dürfen)  
Sie dürfen wegen dieser Sache nicht weinen.
- 14) 君はここでタバコを吸ってはいけません。(dürfen+否定=禁止)  
Du rauchst hier nicht. (dürfen) Du darfst hier nicht rauchen.
- 15) 窓を開けてもよろしいでしょうか？(dürfen 許可)  
Öffne ich das Fenster? (dürfen) Darf ich das Fenster öffnen?
- 16) 彼の奥さんは30才ぐらいだろう。(mögen 推量)  
Seine Frau ist etwa 30 Jahre alt. (mögen)  
Seine Frau mag etwa 30 (dreißig) Jahre alt sein.
- 17) 私はシュミットさんとお話したいのです。(möchte 願望)  
Ich spreche gern Herrn Schmidt. (möchte)  
Ich möchte gern Herrn Schmidt sprechen.

- 18) 私はコーヒーを一杯飲みたい。(möchte 願望)  
 Ich trinke eine Tasse Kaffee. (möchte) Ich möchte eine Tasse Kaffee trinken.
- 19) 子供は親に従うべきだ。(sollen 道徳・常識の要求、当為)  
 Die Kinder gehorchen ihren Eltern. (sollen)  
 Die Kinder sollen ihren Eltern gehorchen.
- 20) トーマスをすぐ私の所に来させなさい。(sollen 話し手の意志)  
 Thomas kommt sofort zu mir. (sollen) Thomas soll sofort zu mir kommen.
- 21) 彼はひどい病気だという話だ。(sollen 伝聞・噂)  
 Er ist sehr krank. (sollen) Er soll sehr krank sein.
- 22) 私の兄は間もなく帰宅するでしょう。(werden 未来・推量)  
 Mein Bruder kommt bald nach Hause. (werden)  
 Mein Bruder wird bald nach Hause kommen.
- 23) 彼は明後日ドイツへ旅行するでしょう。(werden 未来)  
 Er reist übermorgen nach Deutschland. (werden)  
 Er wird übermorgen nach Deutschland reisen.
- 24) トーマスはいま家にいないでしょう。(werden 現在の推量)  
 Thomas ist jetzt nicht zu Hause. (werden)  
 Thomas wird jetzt nicht zu Hause sein.
- 25) 僕のガールフレンドはいつも僕を待たせる。(lassen 使役動詞)  
 Meine Freundin (lassen) mich immer warten.  
 Meine Freundin läßt mich immer warten.
- 26) もう行かせてください！(lassen 使役動詞)  
 Ich gehe jetzt. (lassen) Lassen Sie mich doch jetzt gehen!

売る verkaufen; 車 der Wagen,- / das Auto,-s; 買う kaufen;  
 ワンピース das Kleid,-er; 今 jetzt; ~を助ける jm. helfen (er hilft);  
 これ以上~ない nicht mehr; 食べる essen;  
 「一般に人は」というとき man; ここ hier; 駐車する parken;  
 戦争 der Krieg,-e; 今にも、あらゆる瞬間に jeden Augenblick;  
 勃発する ausbrechen; 病院 das Krankenhaus,-häuser;  
 郵便局へ行く auf die Post gehen; どんな人間も jeder Mensch;  
 いつか、一度は einmal; 死ぬ sterben; ひどい病気である sehr krank sein;  
 泣く weinen; ~のために wegen et.(2); こと die Sache,-n;  
 このことで wegen dieser Sache; ここで hier; タバコを吸う rauchen;  
 窓 das Fenster,-; 開ける öffnen; ~歳である ~ Jahre alt sein;  
 ぐらい etwa; ~と話す jn. sprechen; 一杯のコーヒー eine Tasse Kaffee;  
 子供 das Kind,-er; 両親 Eltern(pl.);  
 ~に従う、言うことを聞く jm. gehorchen; すぐに sofort;  
 私の所に zu mir; ひどい病気である sehr krank sein;  
 兄(弟) der Bruder, Brüder; 帰宅する nach Hause kommen;  
 間もなく bald; 明後日 übermorgen; ~へ旅行する nach ~ reisen;  
 在宅している zu Hause sein; 今 jetzt; 女友達 die Freundin,-nen;  
 ~を待たせる jn. warten lassen.; もう jetzt;